

澳門特別行政區**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****第 53/2019 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 53/2019**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第79/2011號行政長官批示第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 79/2011, o Chefe do Executivo manda:

一、續任下列人士為“離任行政長官及離任主要官員從事私人業務申請分析委員會”成員，為期兩年：

1. É renovada a nomeação dos seguintes membros da Comissão de apreciação de pedidos relativos ao exercício de actividade privada por parte dos ex-titulares do cargo de Chefe do Executivo e dos principais cargos, pelo período de dois anos:

(一) 劉焯華，並由其擔任主席；

1) Lau Cheok Va, que preside;

(二) 林笑雲；

2) Paula Hsião Yun Ling;

(三) 高炳坤。

3) Kou Peng Kuan.

二、本批示自二零一九年五月五日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 5 de Maio de 2019.

二零一九年三月二十九日

29 de Março de 2019.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 54/2019 號行政長官批示**Despacho do Chefe do Executivo n.º 54/2019**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結構大綱》第三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M (Bases gerais da estrutura orgânica da Administração Pública de Macau), de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

一、將所需權限授予澳門駐葡萄牙旅遊推廣暨諮詢中心協調員Paula Isabel Désirat Machado，以代表澳門特別行政區在里斯本地區法院里斯本勞動法庭——法官7的第2228/17.5T8LSB號訴訟程序中，作當時人陳述。

1. São delegados na coordenadora do Centro de Promoção e Informação Turística de Macau, em Portugal, Paula Isabel Désirat Machado, os poderes necessários para, em representação da Região Administrativa Especial de Macau, prestar depoimento da parte no âmbito do processo que corre termos no Tribunal Judicial da Comarca de Lisboa, Juízo do Trabalho de Lisboa — Juiz 7, com o n.º 2228/17.5T8LSB.

二、本批示自公佈日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos no dia da sua publicação.

二零一九年四月二日

2 de Abril de 2019.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 19/2019 號行政長官公告**Aviso do Chefe do Executivo n.º 19/2019**

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款及第8/2014號行政法規《設立澳門基本電視頻道股份有

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas) e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administra-

限公司》第五條第一款的規定，命令公佈經修改的澳門基本電視頻道股份有限公司章程第三條的規定。

二零一九年三月二十九日發佈。

行政長官 崔世安

澳門基本電視頻道股份有限公司章程

第三條

存續期

公司的存續期為八年。

二零一九年四月二日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

tivo n.º 8/2014 (Constituição da Canais de Televisão Básicos de Macau, S.A.), as alterações efectuadas ao artigo 3.º dos Estatutos da «Canais de Televisão Básicos de Macau, S.A.».

Promulgado em 29 de Março de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

ESTATUTOS DA «CANALIS DE TELEVISÃO BÁSICOS DE MACAU, S.A.»

Artigo 3.º

Duração

A sociedade tem a duração de oito anos.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 2 de Abril de 2019. —
A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

政府總部輔助部門

批 示 摘 錄

透過簽署人二零一九年三月二十九日批示：

何錫江——根據第12/2015號法律第四條第二款，以及現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款的規定，以附註形式修改其在政府總部輔助部門擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600點，自本批示摘錄公佈日起生效。

余文輝——根據第12/2015號法律第四條第二款，以及按照現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款的規定，以附註形式修改其在政府總部輔助部門擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點345點，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲 明

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條（一）項的規定，梁健龍於二零一九年四月五日因達到擔任公職的最高年齡限制，其在政府總部輔助部門擔任第八職階勤雜人員的不具期限的行政任用合同於同日失效。

二零一九年四月二日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 29 de Março de 2019:

Ho Sek Kong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para o exercício de funções nos SASG, ascendendo a técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

U Man Fai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para o exercício de funções nos SASG, ascendendo a assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Leong Kin Long, para o exercício de funções de auxiliar, 8.º escalão, nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, caducou em 5 de Abril de 2019, por ter atingido o limite de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos).

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 2 de Abril de 2019. —
A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

保安司司長辦公室**第 37/2019 號保安司司長批示**

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款、第111/2014號行政命令第一款、以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條以及十一條第一款、第四款及第六款的規定，並經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見後，作出本批示。

一、對根據第43/2017號保安司司長批示批准使用安裝於司法警察局路氹分局大樓二樓的兩間拘留室220及221的4支錄像監視系統鏡頭（編號3404、3405、3406及3407），准予續期使用。

二、司法警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、本批示的許可期間為兩年，自第一款所指批示的許可期間屆滿日起計算。可續期，為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示自公佈翌日起生效。

五、將本批示通知司法警察局。

二零一九年四月二日

保安司司長 黃少澤

二零一九年四月二日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA**Despacho do Secretário para a Segurança n.º 37/2019**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos), e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

1. A renovação de autorização conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 43/2017 sobre a utilização de 4 câmaras de videovigilância (n.ºs 3404, 3405, 3406 e 3407) instaladas nas salas de detenção n.ºs 220 e 221, localizadas no 2.º andar do Edifício da Delegação da Polícia Judiciária no COTAI.

2. A Polícia Judiciária é a entidade responsável pela gestão das câmaras referidas.

3. A autorização a que se refere o presente despacho produz efeitos pelo período de dois anos, iniciando-se a respectiva contagem no termo da autorização concedida ao abrigo do despacho referido em n.º 1, renovável, mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

5. Dê-se conhecimento do presente despacho à PJ.

2 de Abril de 2019.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 2 de Abril de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

社會文化司司長辦公室**第 41/2019 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門理工學院院長嚴肇基或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“Pengest Internacional — Planeamento Engenharia e Gestão, Limitada”

**GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA****Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 41/2019**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Instituto Politécnico de Macau, Im Sio Kei, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato da «Prestação de ser-

簽訂「澳門理工學院氹仔新校區珍禧樓及研發大樓裝修工程監察服務」的合同。

二零一九年三月二十九日

社會文化司司長 譚俊榮

二零一九年四月一日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 葉炳權

運輸工務司司長辦公室

第 8/2019 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第67/2019號行政命令獨一條第二款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予地球物理暨氣象局代局長梁永權，以便代表澳門特別行政區與中華人民共和國珠海市氣象局簽署《珠澳相控陣天氣雷達項目合作協議書》。

二零一九年三月二十九日

運輸工務司司長 羅立文

二零一九年四月一日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

廉 政 公 署

批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零一九年二月二十日批示如下：

林鴻盛及呂嘉濠——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第

viços de fiscalização das obras de remodelação do Novo Campus do Instituto Politécnico de Macau na Taipa, no Edifício de Jubileu de Pérolas e no Edifício de Investigação e Desenvolvimento», a celebrar com a empresa «Pengest Internacional — Planeamento Engenharia e Gestão, Limitada».

29 de Março de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, 1 de Abril de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Ip Peng Kin*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 8/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo único da Ordem Executiva n.º 67/2019, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

São subdelegados no director, substituto, dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, Leong Weng Kun, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, na assinatura do «Acordo de Cooperação do Projecto de Radar Meteorológico (Phased Array) — Zhuhai, Macau», a celebrar com o “Zhuhai Meteorological Bureau” da República Popular da China.

29 de Março de 2019.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, 1 de Abril de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 20 de Fevereiro de 2019:

Lam Hong Seng e Loi Ka Hou — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º

3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條第一款及第六條的規定，以行政任用合同方式聘用為第一職階二等技術輔導員，試用期六個月，自二零一九年四月一日起生效。

摘錄自廉政專員於二零一九年三月十八日批示如下：

蘇兆祥——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款第一項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條，並根據行政程序法典第一百一十八條及一百二十六條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階首席顧問高級技術員，追溯自二零一九年三月十六日起生效。

摘錄自代廉政專員於二零一九年四月一日批示如下：

林曉鵬——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條，第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款第二項、第二款、第三款及第四款，以及第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條第三款及第五條之規定，以附註形式修改其長期行政任用合同第三條款，將其職位調整為第一職階首席高級技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年四月三日於廉政公署

辦公室主任 沈偉強

審計署

批示摘錄

摘錄自審計長於二零一九年二月十五日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百四十二條第一款的規定，處於長期無薪假狀況的第一職階顧問高級技術員郭佩珊回任本署人員編制，自二零一九年四月一日起生效。

二零一九年四月四日於審計長辦公室

辦公室主任 何慧卿

escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 5.º, n.º 1, e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Abril de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 18 de Março de 2019:

Sou Sio Cheong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico superior assessor principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 13.º, n.º 1, alínea I), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com efeitos retroactivos a partir de 16 de Março de 2019, ao abrigo dos artigos 118.º e 126.º do CPA.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Comissária contra a Corrupção, substituta, de 1 de Abril de 2019:

Lam Hio Pang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 14.º, n.º 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, n.º 3, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Comissariado contra a Corrupção, aos 3 de Abril de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Sam Vai Keong*.

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 15 de Fevereiro de 2019:

Kok Pui San, técnica superior assessora, 1.º escalão, na situação de licença sem vencimento de longa duração — regressa no quadro do pessoal deste Comissariado, nos termos do artigo 142.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Abril de 2019.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 4 de Abril de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一九年三月二十七日作出的批示：

根據《澳門特別行政區基本法》第九十九條、十二月二十日第1/1999號法律第十六條所指附件二（二）項、八月二十四日第60/92/M號法令第七條第一款c）項、八月二日第7/2004號法律第二十九條第一款、經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，初級法院第三職階法院首席書記員Albino do Nascimento Ramos的個人勞動合同獲准以同一職級及職階續期一年，由二零一九年五月二日起生效。

根據《澳門特別行政區基本法》第九十九條、十二月二十日第1/1999號法律第十六條所指附件二（二）項、八月二十四日第60/92/M號法令第七條第一款c）項、八月二日第7/2004號法律第二十九條第一款、經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，初級法院第三職階法院首席書記員Ana Maria Gonçalves Capelo、Armando Joaquim Capelo及Fernanda Maria de Miranda Branco的個人勞動合同獲准以同一職級及職階續期一年，由二零一九年五月二日起生效。

根據《澳門特別行政區基本法》第九十九條、八月二日第7/2004號法律第二十九條第一款、經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，初級法院第三職階法院首席書記員José Eduardo Rodrigues Cota Cruz的個人勞動合同獲准以同一職級及職階續期一年，由二零一九年五月二日起生效。

根據《澳門特別行政區基本法》第九十九條、八月二日第7/2004號法律第二十九條第一款、經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，初級法院第三職階法院首席書記員Etelvina Maria Ferreira Soares Ferrão Gomes的個人勞動合同獲准以同一職級及職階續期一年，由二零一九年五月二日起生效。

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Gabinete do Tribunal de Última Instância, de 27 de Março de 2019:

Albino do Nascimento Ramos, escrivão judicial principal, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, do TJB — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 99.º da Lei Básica da RAEM, alínea 2) do Anexo II referida pelo artigo 16.º da Lei n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, 7.º, n.º 1, alínea c), do Decreto-Lei n.º 60/92/M, de 24 de Agosto, 29.º, n.º 1, da Lei n.º 7/2004, de 2 de Agosto, e 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 2 de Maio de 2019.

Ana Maria Gonçalves Capelo, Armando Joaquim Capelo e Fernanda Maria de Miranda Branco, escrivães judiciais principais, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, do TJB — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano, nas mesmas categorias e escalões, nos termos dos artigos 99.º da Lei Básica da RAEM, alínea 2) do Anexo II referida pelo artigo 16.º da Lei n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, 7.º, n.º 1, alínea c), do Decreto-Lei n.º 60/92/M, de 24 de Agosto, 29.º, n.º 1, da Lei n.º 7/2004, de 2 de Agosto, e 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 2 de Maio de 2019.

José Eduardo Rodrigues Cota Cruz, escrivão judicial principal, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, do TJB — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 99.º da Lei Básica da RAEM, 29.º, n.º 1, da Lei n.º 7/2004, de 2 de Agosto, e 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 2 de Maio de 2019.

Etelvina Maria Ferreira Soares Ferrão Gomes, escrivã judicial principal, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, do TJB — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 99.º da Lei Básica da RAEM, 29.º, n.º 1, da Lei n.º 7/2004, de 2 de Agosto, e 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 2 de Maio de 2019.

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一九年四月二日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月十七日第12/2015號法律第四條、第六條第一款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，本辦公室第一職階勤雜人員馮黃婉志的行政任用合同獲准續期一年，由二零一九年四月十九日起生效。

二零一九年四月三日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

Por despacho da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 2 de Abril de 2019:

Fong Wong Un Chi, auxiliar, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugados com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 19 de Abril de 2019.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 3 de Abril de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

科學技術發展基金

批 示 摘 錄

按行政長官於二零一九年三月二十二日作出的批示：

根據第14/2004號行政法規《科學技術發展基金》第八條第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用行政公職局第四職階首席顧問高級技術員杜志文在本基金擔任同一職級及職階的職務，為期一年，由二零一九年三月三十日起產生效力。

聲 明 書

摘要

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

二零一九年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica			
809001			科學技術發展基金		
			Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia		
			個人勞動合同人員		
	8-12-0	31-01-01-03-00	Pessoal do contrato individual de trabalho		\$ 720,000.00
	8-12-0	31-01-01-99-00	其他——薪俸、報酬及工資		
			Outros — vencimentos, remunerações e salários	\$ 510,000.00	

FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS
E DA TECNOLOGIA

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 22 de Março de 2019:

Tou Chi Man, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — requisitado, pelo período de um ano, para desempenhar funções na mesma categoria e escalão, neste Fundo, nos termos do artigo 8.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/2004 (Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia) e nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 30 de Março de 2019.

Declaração

Extrato

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica			
	8-12-0	31-02-02-07-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral	\$ 210,000.00	
	8-12-0	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas	\$ 700,000.00	
	8-12-0	32-01-10-00-00	禮品 Dádivas	\$ 50,000.00	
	8-12-0	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	\$ 100,000.00	
	8-12-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		\$ 802,200.00
	8-12-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	\$ 400,000.00	
	8-12-0	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial		\$ 489,200.00
	8-12-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		\$ 1,504,700.00
	8-12-0	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	\$ 4,947,900.00	
	8-12-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	\$ 600,000.00	
	8-12-0	32-02-20-99-00	其他——保險 Outros — Seguros	\$ 39,000.00	
	8-12-0	38-02-01-99-00	其他——財團、社團及組織 Outras — Fundações, associações e organizações	\$ 1,054,000.00	
	8-12-0	38-02-99-00-00	其他——資助及補助 Outras — Abonos e apoios		\$ 1,054,000.00
	8-12-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		\$ 4,040,800.00
總額 Total				\$ 8,610,900.00	\$ 8,610,900.00
核准依據：			22/3/2019之行政長官批示		
Referente à autorização:			Despacho de S. Ex. ^a o Chefe do Executivo, de 22/03/2019		

二零一九年三月十九日於科學技術發展基金——行政委員會主席：馬志毅——行政委員會委員：陳允熙

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, aos 19 de Março de 2019. — O Presidente do Conselho de Administração, *Ma Chi Ngai Frederico*. — O Membro do Conselho de Administração, *Chan Wan Hei*.

二零一九年三月二十五日於科學技術發展基金

行政委員會主席 馬志毅

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, aos 25 de Março de 2019. — O Presidente do Conselho de Administração, *Ma Chi Ngai*.

個人資料保護辦公室**批示摘錄**

摘錄自行政長官於二零一九年三月十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第三條第三款（二）項、第十九條第一款、第二款及第四款之規定，以個人勞動合同方式聘用范彩虹及李寶寶在本辦公室擔任臨時工作人員（中葡翻譯員）之職務，薪俸點440，為期一年，自二零一九年四月一日至二零二零年三月三十一日止。

二零一九年四月三日於個人資料保護辦公室

主任 楊崇蔚

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS**Extracto de despacho**

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 19 de Março de 2019:

Fan Choi Hong e Lei Pou Pou — contratados por contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, como trabalhadores temporários (intérpretes-tradutores de línguas chinesa e portuguesa), índice 440, neste Gabinete, nos termos dos artigos 3.º, n.º 3, alínea 2), 19.º, n.ºs 1, 2 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Abril de 2019 até 31 de Março de 2020.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 3 de Abril de 2019. — O Coordenador do Gabinete, *Yang Chongwei*.

人才發展委員會**批示摘錄**

按照行政長官於二零一九年三月十五日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用行政公職局編制內第二職階首席顧問高級技術員馮方丹在委員會擔任相同職級及職階的職務，自二零一九年四月一日起生效，為期一年。

二零一九年四月二日於人才發展委員會

秘書長 曾冠雄（高等教育局代局長）

COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO DE TALENTOS**Extracto de despacho**

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 15 de Março de 2019:

Fong Fong Tan, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — requisitada, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, nesta Comissão, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Abril de 2019.

Comissão de Desenvolvimento de Talentos, aos 2 de Abril de 2019. — O Secretário-Geral, *Chang Kun Hong*, director da Direcção dos Serviços do Ensino Superior, substituto.

法務局**批示摘錄**

按行政法務司司長於二零一九年二月二十五日作出之批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款之規定，本局第一職階一高等級技術員馮銘恩的長期行政任用合同以同一職級及職階修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年一月二十八日起生效。

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA****Extractos de despachos**

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 25 de Fevereiro de 2019:

Fong Meng Ian, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para o contrato administrativo de provimento sem termo, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Janeiro de 2019.

按本局副局長於二零一九年二月二十七日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款之規定，本局第五職階輕型車輛司機謝孝慈的行政任用合同第三條款修改為同一職級第六職階，薪俸點220，自二零一九年二月二十四日起生效。

按本局副局長於二零一九年二月二十八日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，郭安琪及蔡文敏在本局擔任第二職階顧問高級技術員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點650，自二零一九年一月一日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，林夢芝及Maria da Natividade Cabrita Xavier Delgado Cabral Taipa在本局擔任第二職階顧問高級技術員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點650，分別自二零一九年一月十八日及二月一日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，Alda Sofia Fernandes Correia Benazra Faria在本局擔任第一職階顧問高級技術員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點625，自二零一九年二月十日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，蘇嘉麗在本局擔任第一職階特級技術員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點525，自二零一九年二月十日起生效。

按本局副局長於二零一九年三月七日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第四款之規定，本局第六職階輕型車輛司機黃少強的行政任用合同第三條款修改為同一職級第七職階，薪俸點240，自二零一九年三月五日起生效。

按行政法務司司長於二零一九年三月八日作出之批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款之規定，本局第三職階顧問高級技術員區肖卿的長期行政任用合同以同一職級及職階修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年二月一日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款之規定，本局第一職階首席高級技術員周文傑的長期行政任用合

Por despacho da subdirectora destes Serviços, de 27 de Fevereiro de 2019:

Che Hao Chi, motorista de ligeiros, 5.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 6.º escalão, índice 220, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 24 de Fevereiro de 2019.

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 28 de Fevereiro de 2019:

Angela Maria Coelho Correia e Delfina Choi, técnicas superiores assessoras, 2.º escalão, providas em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 650, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

Lam Mong Chi e Maria da Natividade Cabrita Xavier Delgado Cabral Taipa, técnicas superiores assessoras, 2.º escalão, providas em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 650, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 18 de Janeiro e 1 de Fevereiro de 2019, respectivamente.

Alda Sofia Fernandes Correia Benazra Faria, técnica superior assessora, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 625, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 10 de Fevereiro de 2019.

Cláudia Alves de Sousa, técnica especialista, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 525, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 10 de Fevereiro de 2019.

Por despacho da subdirectora destes Serviços, de 7 de Março de 2019:

Wong Sio Keong, motorista de ligeiros, 6.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 7.º escalão, índice 240, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 5 de Março de 2019.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 8 de Março de 2019:

Ao Chio Heng, técnica superior assessora, 3.º escalão, destes Serviços — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para o contrato administrativo de provimento sem termo, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Chao Man Kit, técnico superior principal, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para o contrato administrativo de

同以同一職級及職階修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年二月一日起生效。

二零一九年四月二日於法務局

局長 劉德學

provimento sem termo, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 2 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年三月二十八日作出的批示：

(一) 澳門保安部隊事務局退休助理員楊忠光之遺孀陳坤玉，退休及撫卹制度會員編號29165，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零一九年一月二十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的80點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第九條所指的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年三月二十八日作出的批示：

市政署建築工楊惠清，供款人編號6036617，根據第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零一九年三月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十七年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十六。

勞工事務局督察實習員李斯鴻，供款人編號6236403，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年三月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 28 de Março de 2019:

1. Chan Kuan Iok, viúva de Ieong Chong Kuong, que foi auxiliar, aposentado da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de subscritor 29165 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 28 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal a que corresponde o índice 80 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos da tabela referida no artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com o artigo 9.º da Lei n.º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 28 de Março de 2019:

Ieong Wai Cheng, operário de construção civil do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6036617, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 76% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 17 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Lei Si Hong, inspector estagiário da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, com o número de contribuinte 6236403, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direi-

間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

下列社會保障基金工作人員，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年三月一日起註銷其等在公積金制度之登記。其等在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其等在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

供款人編號	姓名	供款人編號	姓名
6245542	何佩盈	6245569	李淑芳
6245550	劉儀娟	-	-

按行政管理委員會主席於二零一九年三月二十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條第一款以及《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，在二零一八年七月二十五日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的統一管理對外開考專業能力評估程序的最後成績名單中，排名第五位之合格應考人陳滢，獲臨時委任為本會人員編制高級技術員職程的第一職階二等高級技術員（財務投資範疇）。

二零一九年四月三日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

經 濟 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零一九年三月八日之批示：

區國榮——根據第12/2015號法律第四條及第六條之規定，簽訂為長期行政任用合同，擔任第一職階二等技術員，為期三年，自二零一九年四月二十七日起生效。

按照經濟財政司司長於二零一九年三月十九日之批示：

劉偉明——根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具

to no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

As trabalhadoras do Fundo de Segurança Social abaixo mencionadas, canceladas as inscrições no Regime de Previdência em 1 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que têm direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contarem menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma;

N.º Contribuinte	Nome	N.º Contribuinte	Nome
6245542	Ho Pui Ieng	6245569	Lei Sok Fong
6245550	Lao I Kun	-	-

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, de 25 de Março de 2019:

Chen Ying, candidata classificada em 5.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 30/2018, II Série, de 25 de Julho — nomeada, provisoriamente, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de investimentos financeiros, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Fundo, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM.

Fundo de Pensões, aos 3 de Abril de 2019. — A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M. C. Xavier*

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Março de 2019:

Ao Kuok Weng — celebrado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para exercer as funções de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Abril de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 19 de Março de 2019:

Lau Wai Meng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector destes Serviços, nos termos

備適當經驗及專業能力履行職務，故其在經濟局擔任副局長之定期委任獲續期一年，自二零一九年四月五日起生效。

摘錄自局長於二零一九年三月二十六日之批示：

趙翹珊及黃麗萍，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，並聯同現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a）項和第二十二條第八款a）項的規定，獲確定委任為本局人員編制內第一職階顧問高級技術員，以填補由十月三十一日第25/2017號行政法規為整體配備而設立之空缺，自公佈日起生效。

按照經濟財政司司長於二零一九年三月二十八日之批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條、第三條第一款、第五條及第七條，以及第25/2017號行政法規之規定，以定期委任方式委任龐啓富擔任本局研究廳廳長，自二零一九年四月十五日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺及因本局的職責有需要填補空缺；

——龐啓富憑藉以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任本局研究廳廳長一職。

2. 學歷：

——澳門大學公共行政碩士學位；

——中山大學經濟學學士學位。

3. 職業培訓：

——國際財務顧問證書；

——會展攻略課程結業證書；

——項目管理實務工作坊結業證書；

——新聞發佈實務培訓課程；

——中層公務人員基本培訓課程研修班；

do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 5 de Abril de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despachos do director dos Serviços, de 26 de Março de 2019:

Chio Kio San e Wong Lai Peng — nomeadas, definitivamente, técnicas superiores assessoras, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, indo ocupar as vagas criadas e fixadas, por dotação global, pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2017, de 31 de Outubro, e ocupadas pelas mesmas, a partir da data da sua publicação.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 28 de Março de 2019:

Pong Kai Fu — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Estudos da Direcção dos Serviços de Economia, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e o disposto no Regulamento Administrativo n.º 25/2017, a partir de 15 de Abril de 2019.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento face às atribuições cometidas à Direcção dos Serviços de Economia;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Estudos da Direcção dos Serviços de Economia por parte do Pong Kai Fu, que se demonstra pelo seguinte *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Mestre em Administração Pública da Universidade de Macau;

— Licenciatura em Economia da Universidade de Zhongshan.

3. Formação profissional:

— Qualificação Internacional de Consultor Financeiro (FAIQ, na sigla em inglês);

— Certificado de Conclusão do Curso de Estratégias para Convenções e Exposições;

— Certificado de Conclusão do Workshop Prático em Gestão de Projectos;

— Curso de Formação Prática em Divulgação de Informação Noticiosa;

— Programa de Estudos Essenciais para Funcionários Públicos de Nível Intermediário;

——清華大學國情暨新聞專題研究課程；

——執行公職的基本法律知識課程；

——澳門特區公務員外交知識綜合培訓班；

——績效治理與績效評核課程（普通話）——主管人員／評核人；

——網絡安全與業務營運課程。

4. 專業簡歷：

——2009年4月起任職澳門貿易投資促進局；

——2010年10月起於私營機構工作；

——2013年12月起於運輸工務司司長辦公室擔任高級技術員職務；

——2014年12月起重新加入澳門貿易投資促進局擔任高級技術員；

——2017年8月起代任澳門貿易投資促進局研究暨資料處經理；

——2018年1月起獲委任為澳門貿易投資促進局研究及資料處經理；

——2018年6月起獲委任為經濟局經濟分析處處長；

——2018年12月至今以代任方式擔任經濟局研究廳廳長。

二零一九年四月二日於經濟局

代局長 陳子慧

— Curso de Formação em Assuntos Nacionais e em Trabalhos relacionados com a Comunicação Social, ministrado pela Universidade de Tsinghua;

— Curso de Noções Básicas de Direito no Exercício de Funções Públicas;

— Curso de Formação sobre os Conhecimentos Diplomáticos para os Trabalhadores dos Serviços Públicos da RAEM;

— Curso de Gestão e Avaliação do Desempenho (em Mandarim) — Pessoal de Chefia/Notadores.

— Curso de Cibersegurança e Desenvolvimento de Actividades.

4. Currículo profissional:

— Desde Abril de 2009, trabalhador do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

— Desde Outubro de 2010, trabalhador no sector privado;

— Desde Dezembro de 2013, técnico superior do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas;

— Desde Dezembro de 2014, técnico superior do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

— Desde Agosto de 2017, director-adjunto do Gabinete de Estudos e Documentação do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, em regime de substituição;

— Desde Janeiro de 2018, director-adjunto do Gabinete de Estudos e Documentação do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

— Desde Junho de 2018, chefe da Divisão de Análise Económica da Direcção dos Serviços de Economia;

— Desde Dezembro de 2018 até à presente data, exercendo funções como chefe do Departamento de Estudos da Direcção dos Serviços de Economia, em regime de substituição.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 2 de Abril de 2019.
— A Directora dos Serviços, substituta, Chan Tze Wai.

財政局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

聲明書

Declarações

摘要

Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60171100			旅遊學院 Instituto de Formação Turística		
	3-02-4	14037003	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	420,000.00	
	3-02-4	16069004	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		420,000.00
總額 Total				420,000.00	420,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
19/02/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura de 19/02/2019					

摘要
Extrato

行政公職局——部門預算
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgão	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21100100	1-01-3	31-01-01-01-00	行政公職局——部門預算 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública - Orçamento do Serviço		
			編制人員 Pessoal dos quadros		100,000.00
	1-01-3	31-02-99-00-00	其他——其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	100,000.00	
	1-01-3	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		100,000.00
	1-01-3	32-01-99-00-00	其他——非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	200,000.00	
	1-01-3	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	500,000.00	
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		1,000,000.00
	1-01-3	32-02-99-00-00	其他——勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	400,000.00	
	1-01-3	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	450,000.00	
	1-01-3	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		450,000.00
總額 Total				1,650,000.00	1,650,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
22/03/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 22/03/2019					

摘要
Extrato

警察總局——部門預算
Serviços de Polícia Unitários — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
21700100			警察總局——部門預算 Serviços de Polícia Unitários - Orçamento do Serviço		
			編制人員 Pessoal dos quadros		120,000.00
	2-01-0	31-01-01-01-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias		31,000.00
	2-01-0	31-01-04-00-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	35,000.00	
	2-01-0	31-02-01-08-00	其他——其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	116,000.00	
	2-01-0	31-02-99-00-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		150,000.00
	2-01-0	32-02-01-01-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		220,000.00
	2-01-0	32-02-01-02-00	廣告費用 Encargos com anúncios	370,000.00	
	2-01-0	32-02-11-01-00			
總額 Total				521,000.00	521,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
27/03/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 27/03/2019					

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60110800			運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-05-1	11027007	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		1,906,364.60
	8-05-1	11027016	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,906,364.60	
				總額 Total	1,906,364.60
核准依據: Referente à autorização : 07/03/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 07/03/2019					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60110800			運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-05-1	10013087	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		650,000.00
	8-05-1	10013100	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	650,000.00	
			總額 Total	650,000.00	650,000.00
核准依據: Referente à autorização : 13/03/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 13/03/2019					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60120100			司法警察局 Polícia Judiciária		
	2-05-1	19005001	保安用品 Material de segurança		200,000.00
	2-05-1	19005003	保安用品 Material de segurança	200,000.00	
總額 Total				200,000.00	200,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
11/03/2019之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 11/03/2019					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60121000			土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes		
	8-04-7	14020004	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		360,500.00
	8-05-1	17072003	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	360,500.00	
總額 Total				360,500.00	360,500.00
核准依據: Referente à autorização :					
08/03/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 08/03/2019					

摘要

Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60171100				旅遊學院 Instituto de Formação Turística		
	3-02-4	14037001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	940,412.84	
	3-02-4	14037004	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,893,380.05	
	3-02-4	16069003	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		2,833,792.89
總額 Total					2,833,792.89	2,833,792.89
核准依據: Referente à autorização :						
01/03/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura de 01/03/2019						

二零一九年四月一日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, 1 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

勞工事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自本人於二零一九年二月四日作出的批示：

應莊欣欣的請求，其在本局擔任第二職階特級技術員的不具期限的行政任用合同，自二零一九年三月二十七日起予以解除。

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年三月十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，以附註方式修改馬國明在本局擔任第二職階首席特級技術輔導員職務之行政任用合同第二條款，轉為長期行政任用合同，為期三年，自二零一九年一月二十八日起生效。

摘錄自本人於二零一九年三月二十五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改林安莉在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第二職階一等技術員職務，薪俸點為420點，由二零一九年三月二十日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改羅麗琪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第二職階首席技術輔導員職務，薪俸點為365點，由二零一九年三月二十三日起生效。

摘錄自本人於二零一九年四月三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改林安莉在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席技術員職務。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改羅麗琪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階特級技術輔導員職務。

Por despacho do signatário, de 4 de Fevereiro de 2019:

Chong Ian Ian — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnico especialista, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 27 de Março de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 11 de Março de 2019:

Ma Kuok Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Janeiro de 2019.

Por despachos do signatário, de 25 de Março de 2019:

Lam On Lei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Março de 2019.

Lo Lai Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Março de 2019.

Por despachos do signatário, de 3 de Abril de 2019:

Lam On Lei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnica principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

Lo Lai Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

二零一九年四月三日於勞工事務局

局長 黃志雄

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 3 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, Wong Chi Hong.

中國與葡語國家經貿合作論壇
常設秘書處輔助辦公室

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年三月十三日作出的批示：

張藹盈原屬文化產業委員會不具期限的行政任用合同第二職階首席技術輔導員，根據第12/2015號法律第九條的規定，以相同職級及職階調職至本辦工作，自二零一九年三月二十九日起生效。

根據第12/2015號法律第三條第三款（二）項及第十九條第三款的規定，以個人勞動合同方式聘請Ana Teresa Gomes Vasconcelos Pinto Marinho在本辦擔任職務，自二零一九年四月一日起生效，為期一年。

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年三月十九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用旅遊局人員編制第一職階首席特級技術員田嘉進，自二零一九年四月一日起在本辦擔任同一職級和職階的職務，為期一年。

二零一九年四月二日於中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

主任 莫苑梨

GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO
PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO
ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS
PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Março de 2019:

Cheong Oi Ieng, adjunto-técnico principal, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, do Conselho para as Indústrias Culturais — provimento por mobilidade para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Março de 2019.

Ana Teresa Gomes Vasconcelos Pinto Marinho — contratada por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, neste Gabinete, nos termos dos artigos 3.º, n.º 3, alínea 2), e 19.º, n.º 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Abril de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 19 de Março de 2019:

Albertino Campo, técnico especialista principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo — requisitado, pelo período de um ano, para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Abril de 2019.

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aos 2 de Abril de 2019. — A Coordenadora, *Mok Iun Lei*.

澳 門 保 安 部 隊 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年三月四日之批示：

應陳艷盈之申請，其在本局擔任第一職階首席技術輔導員的不具期限的行政任用合同自二零一九年三月二十九日起予以解除。

摘錄自保安司司長於二零一九年三月十二日之批示：

根據第14/2009號法律第十二條及第12/2015號法律第五條之規定，自二零一九年四月一日起，與李栩陽簽訂為期六個月試

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 4 de Março de 2019:

Chan Im Ieng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 29 de Março de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Março de 2019:

Lei Hoi Ieong — contratado por contrato administrativo de provimento, por um período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430,

用期之行政任用合同，以擔任第一職階二等高級技術員之職務，薪俸點為430。

摘錄自簽署人於二零一九年三月二十五日之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

李栩陽晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545，自二零一九年三月二十四日起生效。

更正

鑑於公佈於二零一九年二月二十日第八期《澳門特別行政區公報》第二組內第2750頁的批示摘錄的中文文本及葡文文本存在不準確之處，現更正如下：

原文為：“……本局副局長……”

應改為：“……簽署人……”。

鑑於公佈於二零一九年二月二十七日第九期《澳門特別行政區公報》第二組內第3136頁的批示摘錄的中文文本及葡文文本存在不準確之處，現更正如下：

原文為：“……本局副局長……”

應改為：“……簽署人……”。

二零一九年四月一日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Abril de 2019.

Por despacho da signatária, de 25 de Março de 2019:

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP para a categoria, índice e data a cada um indicado, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

Lei Hoi Ieong progride para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 24 de Março de 2019.

Rectificações

Tendo-se verificado uma inexactidão na versão chinesa e versão portuguesa do extracto de despacho, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 8/2019, II Série, de 20 de Fevereiro, a páginas 2 750, procede-se, à seguinte rectificação:

Onde se lê: «…… do subdirector destes Serviços……»

deve ler-se: «…… da signatária……»;

Tendo-se verificado uma inexactidão na versão chinesa e versão portuguesa do extracto de despacho, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 9/2019, II Série, de 27 de Fevereiro, a páginas 3 136, procede-se, à seguinte rectificação:

Onde se lê: «……do subdirector destes Serviços……»

deve ler-se: «……da signatária……».

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, 1 de Abril de 2019. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一九年三月六日作出的批示：

根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百三十九條第二款及第三百條第七款以及《澳門公共行政工作人員通則》第三百四十九條第三款d項之規定批准治安警察局前一等警員編號247910黃姿的恢復權利申請，把撤職處分轉為強迫退休處分。

二零一九年三月二十九日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 6 de Março de 2019:

Wong Chi, ex-guarda de primeira n.º 247 910, deste Corpo de Polícia — autorizado o seu pedido de reabilitação e é convertida em aposentação compulsiva a pena de demissão, nos termos dos artigos 239.º, n.º 2, e 300.º, n.º 7, do EMFSM, com referência ao artigo 349.º, n.º 3, alínea d), do ETAPM.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 29 de Março de 2019. — O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

司 法 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一九年一月三十一日作出的批示：

蔡穎琪，於衛生局以不具期限的行政任用合同方式擔任第一職階首席技術輔導員，在刊登於二零一八年八月十五日第三十三期第二組《澳門特別行政區公報》有關本局以考核方式進行普通對外入職開考的最後成績名單中名列第一名——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第一款，第23/2011號行政法規第二十九條第一款，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（六）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲臨時委任為本局人員編制內技術員職程之第一職階二等技術員，為期兩年，以填補第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規所設立的職位。

郭耀銘，於文化局以行政任用合同方式擔任第一職階二等行政技術助理員，在刊登於二零一八年八月十五日第三十三期第二組《澳門特別行政區公報》有關本局以考核方式進行普通對外入職開考的最後成績名單中名列第三名——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第一款，第23/2011號行政法規第二十九條第一款，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（六）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲臨時委任為本局人員編制內技術員職程之第一職階二等技術員，為期兩年，以填補第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規所設立的職位。

吳雅婷，司法警察局確定委任之第二職階特級技術輔導員，在刊登於二零一八年八月十五日第三十三期第二組《澳門特別行政區公報》有關本局以考核方式進行普通對外入職開考的最後成績名單中名列第四名。根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款b)項及第二十二條第八款b)項，第23/2011號行政法規第二十九條第一款，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（六）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲定期委任為本局人員編制內技術員職程之第一職階二等技術員，為期一年，以填補經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規所設立的職位。

何珮珊，於本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第一職階特級技術輔導員，在刊登於二零一八年八月十五日第三十三期第二組《澳門特別行政區公報》有關本局以考核方式進行普通對外入職開考的最後成績名單中名列第六名——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第一款，第23/2011號行政法規第二十九條第一款，聯同

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 31 de Janeiro de 2019:

Choi Weng Kei, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo dos Serviços de Saúde, classificada em 1.º lugar no concurso comum, de ingresso externo, a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 33/2018, II Série, de 15 de Agosto — nomeada, provisoriamente, pelo período de dois anos, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, e 29.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 6), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, indo ocupar o lugar criado pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Kuok Io Meng, assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, do Instituto Cultural, classificado em 3.º lugar no concurso comum, de ingresso externo, a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 33/2018, II Série, de 15 de Agosto — nomeado, provisoriamente, pelo período de dois anos, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, e 29.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 6), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, indo ocupar o lugar criado pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Ung Nga Teng, adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária, classificada em 4.º lugar no concurso comum, de ingresso externo, a que se refere a lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 33/2018, II Série, de 15 de Agosto — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea b), e 22.º, n.º 8, alínea b), do ETAPM, vigente, e 29.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 6), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, indo ocupar o lugar criado pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Ho Pui San, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo da Polícia Judiciária, classificada em 6.º lugar no concurso comum, de ingresso externo, a que se refere a lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 33/2018, II Série, de 15 de Agosto — nomeada, provisoriamente, pelo período de dois anos, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão,

第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（六）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲臨時委任為本局人員編制內技術員職程之第一職階二等技術員，為期兩年，以填補第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規所設立的職位。

陳桂敏，於本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第一職階特級技術輔導員，在刊登於二零一八年八月十五日第三十三期第二組《澳門特別行政區公報》有關本局以考核方式進行普通對外入職開考的最後成績名單中名列第七名。根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a) 項及第二十二條第一款，第23/2011號行政法規第二十九條第一款，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（六）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲臨時委任為本局人員編制內技術員職程之第一職階二等技術員，為期兩年，以填補經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規所設立的職位。

蘇敬彬，司法警察局確定委任之第一職階一等刑事技術輔導員，在刊登於二零一八年八月十五日第三十三期第二組《澳門特別行政區公報》有關本局以考核方式進行普通對外入職開考的最後成績名單中名列第八名。根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款b) 項及第二十二條第八款b) 項，第23/2011號行政法規第二十九條第一款，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（六）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲定期委任為本局人員編制內技術員職程之第一職階二等技術員，為期一年，以填補經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規所設立的職位。

陳志達，於博彩監察協調局以行政任用合同方式擔任二等督察實習員，在刊登於二零一八年八月十五日第三十三期第二組《澳門特別行政區公報》有關本局以考核方式進行普通對外入職開考的最後成績名單中名列第九名。根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a) 項及第二十二條第一款，第23/2011號行政法規第二十九條第一款，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（六）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲臨時委任為本局人員編制內技術員職程之第一職階二等技術員，為期兩年，以填補第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規所設立的職位。

da carreira de técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, e 29.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.º 1, alínea 6), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, indo ocupar o lugar criado pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Chan Kuai Man, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo da Polícia Judiciária, classificada em 7.º lugar no concurso comum, de ingresso externo, a que se refere a lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 33/2018, II Série, de 15 de Agosto — nomeada, provisoriamente, pelo período de dois anos, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, e 29.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.º 1, alínea 6), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, indo ocupar o lugar criado pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Sou Keng Pan, adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe, 1.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária, classificado em 8.º lugar no concurso comum, de ingresso externo, a que se refere a lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 33/2018, II Série, de 15 de Agosto — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea b), e 22.º, n.º 8, alínea b), do ETAPM, vigente, e 29.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.º 1, alínea 6), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, indo ocupar o lugar criado pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Chan Chi Tat, inspector de 2.ª classe estagiário, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, classificado em 9.º lugar no concurso comum, de ingresso externo, a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 33/2018, II Série, de 15 de Agosto — nomeado, provisoriamente, pelo período de dois anos, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, e 29.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.º 1, alínea 6), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, indo ocupar o lugar criado pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

二零一九年三月二十九日於司法警察局

局長 薛仲明

Polícia Judiciária, aos 29 de Março de 2019. — O Director,
Sit Chong Meng.

衛生局

SERVIÇOS DE SAÚDE

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自局長於二零一九年一月九日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，劉敏宜、蔡素華、朱嘉儀、馮麗欣、廖燕珊、張慧麗、李詠欣、吳家雯、李嘉瑤、歐陽馮濠、吳婉婷及駱淑雯在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一九年二月二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，曾潤霞在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一九年二月二十七日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年一月十日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款（一）項及第四款之規定，本局第一職階一等技術輔導員盧小美以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一八年十二月七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項及第三款之規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第二職階一級護士李家俊及孫敏恆，自二零一八年十一月二十三日起生效；

第二職階主治醫生梁家寶，自二零一八年十一月二十七日起生效；

第二職階二等高級衛生技術員施綺雯，自二零一八年十二月一日起生效；

第二職階主治醫生梁溢貞，自二零一八年十二月一日起生效；

第二職階二等護理助理員張曉瑛、趙鳳嫻及陸雪環，自二零一八年十二月一日起生效；

第一職階二等護理助理員黃小霞，自二零一八年十二月一日起生效；

第二職階二等技術員龍擎峰，自二零一八年十二月五日起生效；

第二職階一級護士陳健聰、李雪芬及譚敏華，自二零一八年十二月七日起生效；

Por despachos do director dos Serviços, de 9 de Janeiro de 2019:

Lao Man I, Choi Sou Wa, Chu Ka I, Fong Lai Ian, Lio In San, Cheong Wai Lai, Lei Weng Ian, Ng Ka Man, Lei Ka Io, Ao Ieong Fong Hou, Ng Un Teng e Lok Sok Man, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 2 de Fevereiro de 2019.

Chang Ion Ha, enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 27 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Janeiro de 2019:

Lou Sio Mei, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Dezembro de 2018.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015:

Lei Ka Chon e Sun Man Hang, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 23 de Novembro de 2018;

Leung Ka Pou, como médico assistente, 2.º escalão, a partir de 27 de Novembro de 2018;

Si I Man, como técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 1 de Dezembro de 2018;

Leong Iat Cheng, como médico assistente, 2.º escalão, a partir de 1 de Dezembro de 2018;

Cheong Hio Ieng, Chio Fong Seong e Lok Sut Wan, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 1 de Dezembro de 2018;

Wong Sio Ha, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Dezembro de 2018;

Long Keng Fong, como técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 5 de Dezembro de 2018;

Chang Kin Chong, Lei Sut Fan e Tam Man Wa, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 7 de Dezembro de 2018;

第二職階一級護士陳茵欣、何森然、李小明及梁美寶，自二零一八年十二月十二日起生效；

第二職階二等行政技術助理員陳秀虹及蘇文江，自二零一八年十二月十六日起生效；

第二職階首席衛生督察葉倩菁、關鎮雄、關偉健、郭燕娥、李銘釗及黃雅麗，自二零一八年十二月三十日起生效；

第二職階二等技術員張嘉熙，自二零一九年一月三日起生效；

第二職階重型車輛司機郭漢寧，自二零一九年一月三日起生效；

第二職階一級護士楊綺華及麥詠欣，自二零一九年一月三日起生效。

摘錄自局長於二零一九年一月三十日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，馮時彥在本局擔任行政任用合同第二職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階普通科醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零一九年一月五日起生效。

摘錄自局長於二零一九年二月十四日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，盧啓賢在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零一九年二月六日起生效。

摘錄自局長於二零一九年二月十八日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（四）項及第二款的規定，譚寶嬌在本局擔任行政任用合同第六職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第七職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零一九年一月三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（四）項及第二款的規定，鄭永志在本局擔任行政任用合同第七職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核

Chan Ian Ian, Ho Sam In, Lei Sio Meng e Leong Mei Pou, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 12 de Dezembro de 2018;

Chan Sao Hong e Sou Man Kong, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 16 de Dezembro de 2018;

Ip Sin Cheng, Kuan Chan Hong, Kuan Wai Kin, Kuok In Ngo, Lei Meng Chio e Wong Nga Lai, como inspectores sanitários principais, 2.º escalão, a partir de 30 de Dezembro de 2018;

Cheong Ka Hei, como técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 3 de Janeiro de 2019;

Kwok Hon Ning, como motorista de pesados, 2.º escalão, a partir de 3 de Janeiro de 2019;

Ieong I Wa e Mak Weng Ian, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 3 de Janeiro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 30 de Janeiro de 2019:

Fong Si In, médico geral, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Fevereiro de 2019:

Lou Kai Yin, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 6 de Fevereiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Fevereiro de 2019:

Tam Pou Kio, auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 7.º, n.ºs 1, alínea 4), e 2, da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 3 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheang Weng Chi, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 7.º, n.ºs 1,

准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年一月二十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款(四)項及第二款的規定，劉勝在本局擔任行政任用合同第七職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年一月二日起生效。

摘錄自局長於二零一九年二月二十一日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，林銘豪在本局擔任行政任用合同第二職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階普通科醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年一月五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳潔茵在本局擔任行政任用合同第一職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年一月二十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黃煜森在本局擔任行政任用合同第一職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年一月二十四日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第一款、第三款及第四款之規定，在二零一八年十二月五日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行對外開考，以填補衛生局編制內護士職程第一職階一級護士三十五缺的最後成績名單中，分別排名第一名、第二十二名、第二十八名及第三十五名之合格投考人區美誼、林嘉恆、譚世英及林志嫻，以臨時委任方式委任為本局人員編制內護士職程第一職階一級護士，薪俸點430點，為期一年。

摘錄自局長於二零一九年二月二十六日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款及第二十六條第一款的規定，本局第四職階顧問醫生(退休)張德洪有權收取薪俸點

alínea 4), e 2, da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lao Seng, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 7.º, n.ºs 1, alínea 4), e 2, da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 21 de Fevereiro de 2019:

Lam Meng Hou, médico geral, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Kit Ian, técnico superior assessor, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 25 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Lok Sam, técnico superior assessor, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 24 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ao Mei I, Lam Ka Hang, Tam Sai Ieng e Lam Chi Han, classificados em 1.º, 22.º, 28.º e 35.º lugares no concurso externo, de prestação em provas, para o preenchimento de trinta e cinco lugares de enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, da carreira de enfermagem do quadro destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 49/2018, II Série, de 5 de Dezembro — nomeados, provisoriamente, pelo prazo de um ano, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, índice 430, da carreira de enfermagem do quadro destes Serviços, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.ºs 1, 3 e 4, do ETAPM, vigente.

Por despacho do director dos Serviços, de 26 de Fevereiro de 2019:

Cheong Tak Hong, médico consultor, 4.º escalão (aposentado), destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, com direito a 50% do

860點的百分之五十作為報酬的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年三月十五日起生效。

按照二零一九年三月十四日本局一般衛生護理副局長的批示：

根據十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百二十四條、第一百二十五條、第一百二十七條、第一百三十條第一款及根據十二月十三日第110/99/M號法令核准的《行政訴訟法典》第二十五條第二款c) 項的規定，廢止一般衛生護理代副局長於2018年11月14日作出同意黎志光申請中止第W-0114號中醫醫生執業准照之批示，因黎志光遞交的中止申請所針對的中醫生准照已失效。

(是項刊登費用為 \$555.00)

按照二零一九年三月二十八日本局一般衛生護理副局長的批示：

梁漢輝——應其要求，取消第T-0446號診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$340.00)

葉亞輝——應其要求，中止第T-0559號診療輔助技術員（放射）執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

按照二零一九年三月二十九日本局一般衛生護理副局長的批示：

朱月霞——恢復第E-1074號護士執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$306.00)

蔣小明——獲准許從事按摩師職業，牌照編號是：S-0041。

(是項刊登費用為 \$306.00)

張詠琪——應其要求，中止第T-0531號診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$340.00)

按照二零一九年四月一日本局一般衛生護理代副局長的批示：

取消楊綺華第E-2496號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

índice 860, nos termos dos artigos 6.º, n.º 1, e 26.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Março de 2019.

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 14 de Março de 2019:

Nos termos dos artigos 124.º, 125.º, 127.º e 130.º, n.º 1, do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, e nos termos do artigo 25.º, n.º 2, alínea c), do Código de Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro, é rescindido o despacho favorável do subdirector dos Cuidados de Saúde Generalizados, substituto, de 14 de Novembro de 2018, sobre a suspensão, a pedido do Lai Chi Kwong, do exercício privado da profissão de médico da medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0114, por ter caducada, a pedido de suspensão apresentado pelo Lai Chi Kwong, a licença em causa.

(Custo desta publicação \$ 555,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 28 de Março de 2019:

Leong Hon Fai — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0446.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Ip A Fai — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (radiologia), licença n.º T-0559.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 29 de Março de 2019:

Zhu Yue Xia — concedida autorização para o reinício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1074.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Jiang XiaoMing — concedida autorização para o exercício privado da profissão de massagista, licença n.º S-0041.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Cheong Weng Kei — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0531.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 1 de Abril de 2019:

Jeong I Wa — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2496.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

盧俊駱——獲准許從事護士職業，牌照編號是：E-3058。

(是項刊登費用為 \$306.00)

按照二零一九年四月二日本局一般衛生護理代理副局長的批示：

秦子添、何俊傑——應其要求，分別中止第M-1875號、第M-2297號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

取消繆穎心第W-0653號中醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

取消洪少榮第T-0039號診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$408.00)

取消固本堂綜合醫療中心第AL-0211號准照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$352.00)

二零一九年四月三日於衛生局

局長 李展潤

Lou Chon Lok — concedida autorização para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-3058.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 2 de Abril de 2019:

Chon Chi Tim e Ho Chun Kit Ivan — suspensos, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-1875 e M - 2297.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Mao Weng Sam — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0653.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Hong Sio Weng — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0039.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício de Ku Pun Tong Policlínica, alvará n.º AL -0211.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Serviços de Saúde, aos 3 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços *Lei Chin Ion*.

教 育 暨 青 年 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長二零一九年二月二十一日批示：

甘凱琪——以個人勞動合同方式聘用為本局第一職階中學教育一級教師（英文），自二零一九年三月二十日起至二零一九年五月三十日止。

摘錄自本局局長二零一九年三月四日批示：

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六，以及第12/2015號法律《公共部門勞動

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Fevereiro de 2019:

Kam Hoi Kei — contratada por contrato individual de trabalho, como docente do ensino secundário, nível 1, 1.º escalão, (inglês), nestes Serviços, a partir de 20 de Março de 2019 e termo em 30 de Maio de 2019.

Por despachos do director destes Serviços, de 4 de Março de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regi-

合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

曾月敏、方倩婷、任嘉暉、古發龍、郭子安及胡子健，第一職階教學助理員，薪俸點為260，自二零一九年四月二十九日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零一九年三月十八日批示：

阮佩賢——根據十二月二十一日第81/92/M號法令第二十一條，第15/2009號法律第五條第一款，以及第26/2009號行政法規第八條及第九條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任學校管理暨行政廳廳長的定期委任獲續期二年，自二零一九年四月二日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第二十四條第三款（二）項的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

黃桂芬，第二職階首席技術員，薪俸點為470，自二零一九年二月二十六日起生效；

周奇志，第一職階一等技術員，薪俸點為400，自二零一九年二月二十四日起生效；

Sofia Maria de Sousa Kou，第二職階二等技術員，薪俸點為370，自二零一九年二月二十六日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（一）項的規定，本局下列行政任用合同人員修改為長期行政任用合同，為期三年：

顏裕坤，第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430，自二零一九年二月二十二日起生效；

劉竹君，第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230，自二零一九年二月二十七日起生效。

摘錄自本局局長二零一九年三月二十七日批示：

黃健武，本局確定委任顧問高級技術員，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條及附件一表二、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a) 項，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，確

me das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Chang Ut Man, Fong Sin Teng, Iam Ka Fai, Ku Fat Long, Kuok Chi On e Wu Chi Kin, como auxiliares de ensino, 1.º escalão, índice 260, a partir de 29 de Abril de 2019.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Março de 2019:

Iun Pui Iun — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento de Gestão e Administração Escolar destes Serviços, nos termos dos artigos 21.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 2 de Abril de 2019.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Vong Kuai Fan, como técnica principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 26 de Fevereiro de 2019;

Chao Kei Chi, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, a partir de 24 de Fevereiro de 2019;

Sofia Maria de Sousa Kou, como técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 26 de Fevereiro de 2019.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Frederico Fernandes, como adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 22 de Fevereiro de 2019;

Lao Chok Kuan, como assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, a partir de 27 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do director destes Serviços, de 27 de Março de 2019:

Wong Kin Mou, técnico superior assessor, de nomeação definitiva, destes Serviços — nomeado, definitivamente, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Selecção e Formação para efeitos de Acesso dos

定委任為本局人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660，自本批示摘錄公佈日起生效。

方詠儀，本局確定委任首席翻譯員，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第二十七條及附件一表七、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，確定委任為本局人員編制內翻譯員職程第一職階主任翻譯員，薪俸點為600，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條和附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

龍蘭思、吳秀珊及王珊珊，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600；

黃桂芬，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

張倩韻，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450；

鄭子珩、趙寶威、何思明及Sofia Maria de Sousa Kou，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400；

劉竹君，轉為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265。

二零一九年四月一日於教育暨青年局

代局長 梁慧琪（副局長）

文 化 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十二月五日作出的批示：.

根據第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款，第14/2009號法律第十二條，以及第112/2014號行政命令第一款

Trabalhadores dos Serviços Públicos》，alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Vitoria Andrade de Aguiar, intérprete-tradutora principal, de nomeação definitiva, destes Serviços — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão, índice 600, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e do mapa 7 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos》，alterada pela Lei n.º 4/2017, 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Seleção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos》，alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices a cada um indicados para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos》，alterada pela Lei n.º 4/2017, 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos》e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Seleção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos》，alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Long Lan Si, Ng Sao San e Wong San San, para técnicas superiores assessoras, 1.º escalão, índice 600;

Vong Kuai Fan, para técnica especialista, 1.º escalão, índice 505;

Cheong Sin Wan, para técnica principal, 1.º escalão, índice 450;

Chiang Chi Hang, Chio Pou Wai, Ho Si Meng Cecília e Sofia Maria de Sousa Kou, para técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400;

Lao Chok Kuan, para assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, índice 265.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, 1 de Abril de 2019. — A Directora, substituta, *Leong Vai Kei*, subdirectora.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Dezembro de 2018:

Wan Soi Heng — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 440, nes-

的規定，以行政任用合同方式聘請溫瑞興在本局擔任第一職階二等翻譯員，薪俸點為440，試用期六個月，自二零一九年三月二十七日起生效。

摘錄自本局局長於二零一九年三月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改何耀忠在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第六職階輕型車輛司機，薪俸點為220，並按照十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項規定，追溯自二零一九年三月六日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年三月二十七日作出的批示：

鄧穎彤，本局第一職階一等技術輔導員——根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，與其訂立長期行政任用合同，自二零一九年一月二十三日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，與本局下列工作人員訂立不具期限的行政任用合同，自下指日期起生效：

黃燕琛——第三職階顧問高級技術員，自二零一九年一月三十一日起生效；

黃洪強——第二職階特級行政技術助理員，自二零一九年一月二十二日起生效；

劉雅婷、梁健怡及唐麗明——第二職階一等技術員，首位自二零一九年一月二十六日起生效，其餘自二零一九年一月二十八日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年三月二十八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局澳門檔案館館長劉芳因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零一九年四月十一日起生效。

摘錄自本局局長於二零一九年三月二十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，禰廣瑜在本局擔任第二職階顧問高級技術員的長期行政任用合同續期三年，自二零一九年四月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，與本局下列工作人員的行政任用合同續期兩年，自下指日期起生效：

蔡天錫及黃文駿——第一職階二等技術員，自二零一九年四月九日起生效；

te Instituto, nos termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, e 12.º da Lei n.º 14/2009, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, a partir de 27 de Março de 2019.

Por despacho da presidente deste Instituto, de 26 de Março de 2019:

Ho Io Chong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para motorista de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, e 13.º da Lei n.º 14/2009, com efeitos retroactivos a partir de 6 de Março de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Março de 2019:

Tang Weng Tong, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto — celebrado o contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Janeiro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — celebrados os contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

Vong In Sam, como técnica superior assessora, 3.º escalão, a partir de 31 de Janeiro de 2019;

Wong Hung Keong, como assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, a partir de 22 de Janeiro de 2019;

Lao Nga Teng, Leong Kin I e Tong Lai Meng, como técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 26 de Janeiro de 2019 para a primeira e 28 de Janeiro de 2019 para os restantes.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Março de 2019:

Lau Fong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como directora do Arquivo de Macau deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 11 de Abril de 2019.

Por despachos da presidente deste Instituto, de 28 de Março de 2019:

Hun Kuong U — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico superior assessor, 2.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Abril de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

Choi Tin Sek e Vong Man Chon, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 9 de Abril de 2019;

黎冠豪、張玉蓮及許志欣——第一職階二等行政技術助理員，首位自二零一九年四月九日起生效，其餘自二零一九年四月二十三日起生效。

摘錄自本局局長於二零一九年四月一日作出的批示：

根據《澳門特別行政區基本法》第九十七條，以及第12/2015號法律第十八條第四款的規定，許雅穎在本局擔任專業技術人員的個人勞動合同續期兩年，自二零一九年四月一日起生效。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局第一職階二等行政技術助理員郭耀銘，自二零一九年四月十日，即其到司法警察局擔任職務之日起，自動終止以行政任用合同方式在本局擔任之職務。

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第八職階技術工人馬錦洪，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，自二零一九年四月二十八日起終止職務。

二零一九年四月三日於文化局

代局長 陳繼春

旅 遊 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零一九年三月二十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款和第四款，及第十七條和第十八條，以及第12/2015號法律第四條第二款，結合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條之規定，以附註形式修改湯齊歡、林珈好及莫子聰在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款和第四款，以及第十七條和第十八條，結合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項之規定，周宛煒獲確定委任為

Lai Kun Hou, Cheong Iok Lin e Hoi Chi Ian, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 9 de Abril de 2019 para o primeiro e 23 de Abril de 2019 para as restantes.

Por despacho da presidente deste Instituto, de 1 de Abril de 2019:

Hui Ngar Wing Naomi — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de dois anos, como técnica especializada, neste Instituto, nos termos dos artigos 97.º da Lei Básica da RAEM, 18.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Abril de 2019.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Kuok Io Meng, assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, cessa, automaticamente, o contrato administrativo de provimento, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 10 de Abril de 2019, data em que passa a exercer funções na Polícia Judiciária.

— Para os devidos efeitos se declara que Ma Kam Hong, operário qualificado, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, neste Instituto, cessa funções por atingir o limite de idade, nos termos dos artigos 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, em vigor, e 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Abril de 2019.

Instituto Cultural, aos 3 de Abril de 2019. — O Presidente do Instituto, substituto, *Chan Kai Chon*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de despachos

Por despachos da directora dos Serviços, de 28 de Março de 2019:

Tong Chai Fun, Lam Ka U e Mok Chi Chong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendendo a adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Chao Un Wai Ivone — nomeada, definitivamente, assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, índice 305, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugados com os artigos 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo

本局人員編制內第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年四月二日於旅遊局

代局長 程衛東

體 育 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零一九年一月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用鄔燕群在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，試用期六個月，自二零一九年三月二十七日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零一九年三月二十八日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改葉金松在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術員，薪俸點為505點，自公佈日起生效。

二零一九年四月三日於體育局

局長 潘永權

高 等 教 育 局

批 示 摘 錄

按照簽署人於二零一九年三月十八日作出之批示：

歐陽惠香及李詩韻，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470，自二零一九年三月十五日起生效。

按照簽署人於二零一九年三月二十二日作出之批示：

歐陽惠香，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術員，薪俸點為505，自公佈日起生效。

Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 2 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong*.

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Janeiro de 2019:

Wu In Kan — celebrado o contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Março de 2019.

Por despacho do signatário, de 28 de Março de 2019:

Ip Kam Chong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascende a técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Instituto do Desporto, aos 3 de Abril de 2019. — O Presidente, *Pun Weng Kun*

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 18 de Março de 2019:

Ao Ieong Wai Heong e Lei Si Wan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos administrativos de provimento para técnicas principais, 2.º escalão, índice 470, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Março de 2019.

Por despachos do signatário, de 22 de Março de 2019:

Ao Ieong Wai Heong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a técnica especialista, 1.º escalão, índice 505, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

李詩韻，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改長期行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術員，薪俸點為505，自公佈日起生效。

聲 明

為著有關效力，根據第12/2015號法律第九條第一款及第十五條（三）項的規定，本局不具期限的行政任用合同第三職階顧問高級技術員姚玉鳳，自二零一九年三月十二日調職教育暨青年局之日起，其在本局的合同失效。

二零一九年四月三日於高等教育局

代局長 曾冠雄

旅 遊 學 院

批 示 摘 錄

根據本學院代院長於二零一九年二月一日之批示：

應陳志強本人之請求，解除其在本學院以行政任用合同形式擔任第一職階二等技術員之職務，自二零一九年四月一日起生效。

二零一九年四月一日於旅遊學院

院長 黃竹君

社 會 保 障 基 金

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年三月二十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第六條第一款，以及第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款的規定，陳麗冰在本基金擔任職務的行政任用合同續期一年，並以附註形式修改其合同第三條款，轉為收取相等於第三職階勤雜人員，薪俸點130點，自二零一九年六月三日起生效。

二零一九年三月二十九日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

Lei Si Wan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato administrativo de provimento de longa duração ascendendo a técnica especialista, 1.º escalão, índice 505, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo, de Io Iok Fong, técnica superior assessora, 3.º escalão, destes Serviços, caducou a partir de 12 de Março de 2019, data em que a mesma iniciou funções na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, por mobilidade, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, e 15.º, alínea 3), da Lei n.º 12/2015.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 3 de Abril de 2019. — O Director, substituto, *Chang Kun Hong*.

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Extracto de despacho

Por despacho da presidente, substituta, deste Instituto, de 1 de Fevereiro de 2019:

Chan Chi Keong, técnico de 2.^a classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato, a partir de 1 de Abril de 2019.

Instituto de Formação Turística, 1 de Abril de 2019. — A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 27 de Março de 2019:

Chan Lai Peng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de auxiliar, 3.º escalão, índice 130, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 3 de Junho de 2019.

Fundo de Segurança Social, aos 29 de Março de 2019. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

土地工務運輸局**批示摘錄**

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一九年三月十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改鮑維琪在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉陞為第三職階顧問高級技術員，自二零一九年三月十七日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自本局代局長於二零一九年三月十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，及第六條第四款之規定，本局第二職階勤雜人員林梅的長期行政任用合同，自二零一九年五月十一日起續期三年。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年三月二十七日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十七條及第一百四十條第一款之規定，處於長期無薪假狀況的本局確定委任之第三職階特級行政技術助理員覃靜，獲批准延續長期無薪假四年，由二零一九年四月八日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局第四職階首席特級行政技術助理員Manuel Rodrigues Paiva因自願退休而離職，由二零一九年四月一日起生效。

二零一九年四月三日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES****Extractos de despachos**

Por despacho da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 18 de Março de 2019:

Violeta Ema de Jesus Bosco — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo a técnica superior assessora, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Março de 2019, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho do director, substituto, dos Serviços, de 19 de Março de 2019:

Lam Mui, auxiliar, 2.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Maio de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 27 de Março de 2019:

Cham Cheng, assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, na situação de licença sem vencimento de longa duração — prorrogada a licença sem vencimento de longa duração, pelo período de quatro anos, nos termos dos artigos 137.º e 140.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor, a partir de 8 de Abril de 2019.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Manuel Rodrigues Paiva, assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, foi desligado do serviço, para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 1 de Abril de 2019.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 3 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

地圖繪製暨地籍局**批示摘錄**

按照簽署人於二零一九年四月二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，經第23/2017號行政法規修改的第

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO****Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 2 de Abril de 2019:

Mak Iok Peng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo para técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nestes

14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改麥鈺冰在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600點，自公佈之日起生效。

二零一九年四月三日於地圖繪製暨地籍局

代局長 雅永健

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年三月二十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條和第七條，按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，批准以定期委任方式委任李榮勝碩士擔任經第30/2018號行政法規修訂的第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中設立之廳長職位，以填補政府船塢廠長之空缺，由二零一九年四月十日起生效，為期一年，可續期。而其船舶及船員廳廳長之定期委任將根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項之規定由同日起自動終止。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任李榮勝擔任政府船塢廠長一職的理由如下：

——職位出缺；

——李榮勝的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任政府船塢廠長一職。

2. 學歷：

——台灣海洋大學商學士；

——海事安全管理碩士。

3. 專業簡歷：

澳門消費者委員會：

——由一九九三年一月一日至一九九三年五月五日，擔任技術員。

Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 3 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Vicente Luís Gracias*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 27 de Março de 2019:

Mestre Lei Veng Seng — nomeado, em comissão de serviço, director das Oficinas Navais, pelo período de um ano, renovável, a partir de 10 de Abril de 2019, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga de director das Oficinas Navais, correspondente ao cargo de chefe de departamento do grupo do pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 ao Regulamento Administrativo n.º 14/2013, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2018, sendo que cessa automaticamente, no mesmo dia a sua comissão de serviço anterior no cargo de chefe do Departamento de Embarcações e Tripulantes, para o qual foi nomeado, de acordo com o disposto no artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação de Lei Veng Seng para o cargo de director das Oficinas Navais:

— Vacatura do cargo;

— Lei Veng Seng possui competência e aptidão para assumir o cargo de director das Oficinas Navais, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em gestão de transporte marítimo da Taiwan Ocean University;

— Mestrado em gestão de segurança marítima da World Maritime University.

3. Currículo profissional:

Conselho de Consumidores de Macau:

— De 1 de Janeiro de 1993 a 5 de Maio de 1993, como técnico;

海事及水務局：

——由一九九三年五月六日至今，擔任高級技術員；

——由一九九六年十二月十日至一九九九年五月十九日，擔任海事服務處處長；

——由一九九九年五月二十日至今，擔任船舶及船員廳廳長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條和第七條，按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十条第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，批准以定期委任方式委任黃超法學士擔任經第30/2018號行政法規修訂的第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中設立之廳長職位，以填補船舶及船員廳廳長之空缺，由二零一九年四月十日起生效，為期一年，可續期。而其航海學校校長之定期委任將根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項之規定由同日起自動終止。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任黃超法擔任船舶及船員廳廳長一職的理由如下：

——職位出缺；

——黃超法的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任船舶及船員廳廳長一職。

2. 學歷：

——東亞大學應用數學理學士；

——華僑大學工學學士。

3. 專業簡歷：

海事及水務局：

——由一九八八年二月二十六日至一九九一年一月一日，擔任技術員；

——由一九九一年一月二日至今，擔任高級技術員；

——由一九九六年十二月十日至一九九八年一月八日，擔任航海學校副校長；

——由一九九八年一月九日至今，擔任航海學校校長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

— Desde 6 de Maio de 1993, como técnico superior;

— De 10 de Dezembro de 1996 a 19 de Maio de 1999, como chefe da Divisão de Serviços Marítimos;

— Desde 20 de Maio de 1999, como chefe do Departamento de Embarcações e Tripulantes.

Licenciado Wong Chio Fat — nomeado, em comissão de serviço, chefe do Departamento de Embarcações e Tripulantes, pelo período de um ano, renovável, a partir de 10 de Abril de 2019, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga de chefe do Departamento de Embarcações e Tripulantes, correspondente ao cargo de chefe de departamento do grupo de pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 ao Regulamento Administrativo n.º 14/2013, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2018, sendo que cessa automaticamente, no mesmo dia, a sua comissão de serviço anterior no cargo de director da Escola de Pilotagem, para o qual foi nomeado, de acordo com o disposto no artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação de Wong Chio Fat para o cargo de chefe do Departamento de Embarcações e Tripulantes:

— Vacatura do cargo;

— Wong Chio Fat possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Embarcações e Tripulantes, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em matemática aplicada da Universidade da Ásia Oriental;

— Licenciatura em engenharia da Universidade Hua Chiao.

3. Currículo profissional:

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

— De 26 de Fevereiro de 1988 a 1 de Janeiro de 1991, como técnico;

— Desde 2 de Janeiro de 1991, como técnico superior;

— De 10 de Dezembro de 1996 a 8 de Janeiro de 1998, como subdirector da Escola de Pilotagem;

— Desde 9 de Janeiro de 1998, como director da Escola de Pilotagem.

Mestre Chan I Un — nomeada, em comissão de serviço, directora da Escola de Pilotagem, pelo período de um ano, renovável, a partir de 10 de Abril de 2019, nos termos dos

款、第五條和第七條，按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，批准以定期委任方式委任陳宜婉碩士擔任經第30/2018號行政法規修訂的第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中設立之廳長職位，以填補航海學校校長之空缺，由二零一九年四月十日起生效，為期一年，可續期。而其原海事博物館館長之定期委任將根據第15/2009號法律第十七條第一款(二)項之規定由同日起自動終止。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任陳宜婉擔任航海學校校長一職的理由如下：

——職位出缺；

——陳宜婉的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任航海學校校長一職。

2. 學歷：

——葡萄牙里斯本新大學博物館學與文化遺產碩士；

——中山大學行政學碩士；

——東亞大學社會科學學士。

3. 專業簡歷：

司法事務司：

——由一九九零年九月十九日至一九九二年一月三十一日，擔任技術員；

——由一九九二年二月一日至一九九二年八月三十一日擔任高級技術員。

海事及水務局：

——由一九九二年九月一日至今，擔任高級技術員；

——由二零零零年十月十八日至二零一五年十月六日，擔任博物技術處處長；

——由二零一五年四月十五日至二零一五年十月六日，擔任海事博物館代館長；

——由二零一五年十月七日至二零一八年十一月三十日，擔任海事博物館館長；

——由二零一八年十二月一日至二零一八年十二月十一日，擔任海事博物館代館長；

——由二零一八年十二月十二日至今，擔任海事博物館館長。

artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga de director da Escola de Pilotagem, correspondente ao cargo de chefe de departamento do grupo de pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 ao Regulamento Administrativo n.º 14/2013, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2018, sendo que cessa automaticamente, no mesmo dia, a sua comissão de serviço, anterior no cargo de director do Museu Marítimo, para o qual foi nomeada, de acordo com o disposto no artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional dos nomeados:

1. Fundamentos da nomeação de Chan I Un para o cargo de director da Escola de Pilotagem:

— Vacatura do cargo;

— Chan I Un possui competência e aptidão para assumir o cargo de directora da Escola de Pilotagem, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Mestrado em Museologia e Património da Universidade Nova de Lisboa;

— Mestrado em Administração da Universidade de Zhongshan;

— Licenciatura em Ciências Sociais da Universidade da Ásia Oriental.

3. Currículo profissional:

Direcção de Serviços de Justiça:

— De 19 de Setembro de 1990 a 31 de Janeiro de 1992, como técnica;

— De 1 de Fevereiro de 1992 a 31 de Agosto de 1992, como técnica superior.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

— Desde 1 de Setembro de 1992, como técnica superior;

— De 18 de Outubro de 2000 a 6 de Outubro de 2015, como chefe da Divisão Museológica;

— De 15 de Abril de 2015 a 6 de Outubro de 2015, como directora do Museu Marítimo, substituta;

— De 7 de Outubro de 2015 a 30 de Novembro de 2018, como directora do Museu Marítimo;

— De 1 de Dezembro de 2018 a 11 de Dezembro de 2018, como directora do Museu Marítimo, substituta;

— Desde 12 de Dezembro de 2018, como directora do Museu Marítimo.

聲 明

為著應有效力，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款之規定，茲聲明本局政府船塢廠長卓凱榮的定期委任，因期限屆滿而終止，並自二零一九年四月六日起返回其原職位，擔任本局人員編制內第一職階首席顧問高級技術員。

二零一九年四月二日於海事及水務局

局長 黃穗文

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que, Cheok Hoi Veng, cessou, no termo do prazo, a comissão de serviço como director das Oficinas Navais, regressando ao seu lugar de origem como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, a partir de 6 de Abril de 2019, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009, conjugado com o artigo 23.º, n.º 6, do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 2 de Abril de 2019. — A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

運 輸 基 建 辦 公 室**批 示 摘 錄**

摘錄自簽署人於二零一九年三月二十八日作出的批示：

傅嘉雯及江春花——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

李重毅——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席技術員，薪俸點450點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

程厦緣及謝健朗——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款第（二）項及第四款之規定，其在本辦擔任的第一職階首席技術員的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，分別自二零一九年三月十六日及二零一九年三月二十四日起生效。

李漢明——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款第（二）項及第四款之規定，其在本辦擔任的第一職階二等高級技術員的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年三月二十四日起生效。

二零一九年四月一日於運輸基建辦公室

辦公室主任 何蔣祺

**GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS
DE TRANSPORTES****Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 28 de Março de 2019:

Fu Ka Man e Kong Chon Fa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, neste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lei Chong Ngai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de técnico principal, 1.º escalão, índice 450, neste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Cheng Ha Un e Che Kin Long, técnicos principais, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — alterados para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 e 24 de Março de 2019, respectivamente.

Lei Hon Meng, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Março de 2019.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, 1 de Abril de 2019. — O Coordenador do Gabinete, *Ho Cheong Kei*.

交 通 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零一九年二月十五日作出的批示：

應鮑欣欣之請求，其在本局擔任第一職階主任翻譯員的不具期限的行政任用合同自二零一九年四月八日起予以解除。

聲 明

為有關效力，茲聲明，在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第三職階特級行政技術助理員戴國權，因達至擔任公職年齡上限而被強制退休，自二零一九年三月二十九日起生效。

二零一九年四月二日於交通事務局

局長 林衍新

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DE TRÁFEGO

Extracto de despacho

Por despacho do director dos Serviços, de 15 de Fevereiro de 2019:

Pao Ian Ian — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 8 de Abril de 2019.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Tai Kuok Kun, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, foi desligado do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por ter atingido o limite de idade, a partir de 29 de Março de 2019.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 2 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.